

历史城市景观研究

HISTORIC URBAN LANDSCAPE

第1辑



单霁翔 城市文化建设中应该避免出现的问题

王国平 保护历史城市景观 让城市因历史而美丽

Salvatore Lorusso 文化遗产研究中的跨学科性、国际化和社会媒体
——基于案例的研究

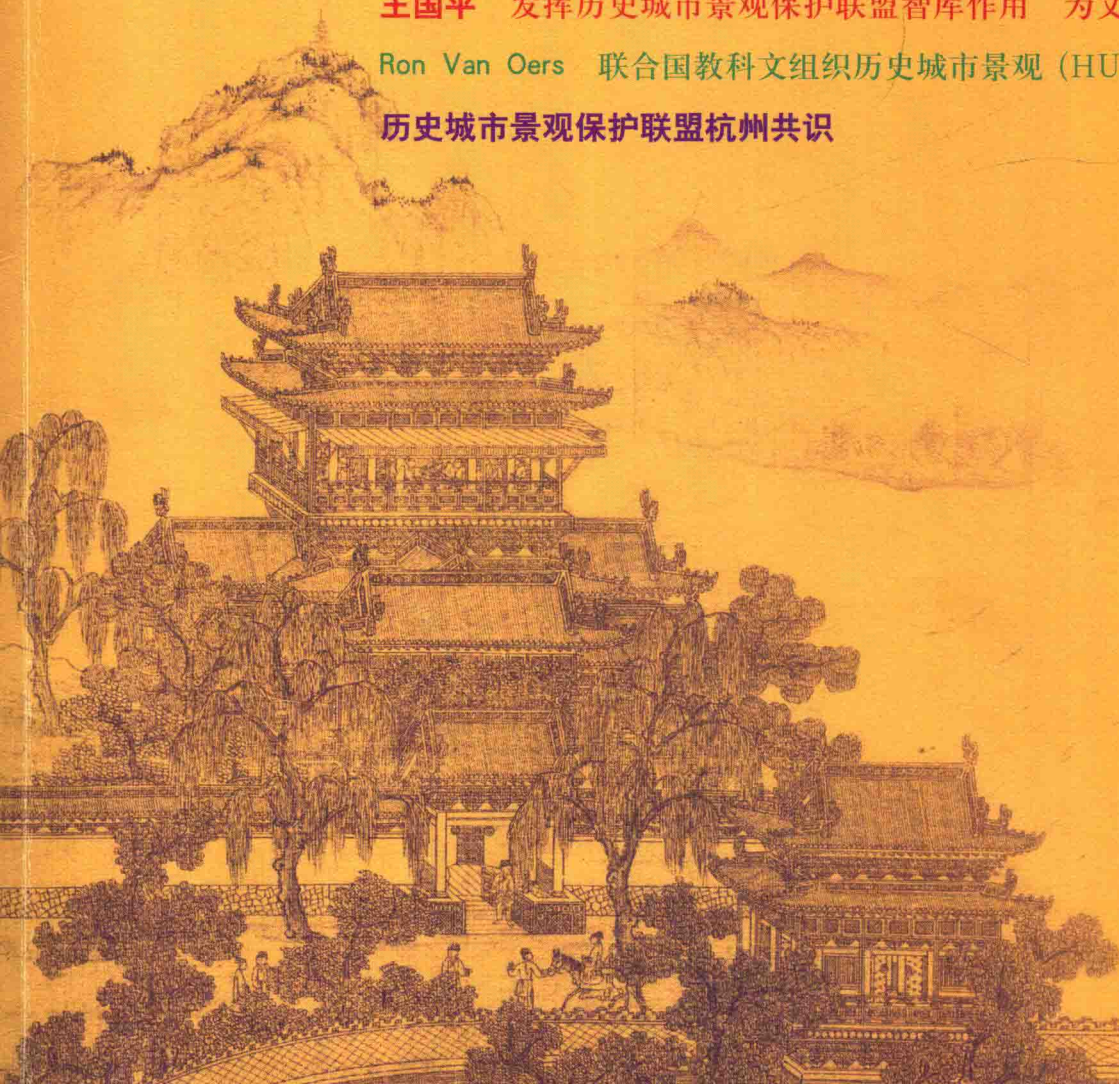
Laurajane Smith 遗产地和博物馆的游客情绪、情感和场域

Peter R. Schmidt 非洲的社区遗产工作：以乡村为基础的保护和开发

王国平 发挥历史城市景观保护联盟智库作用 为文化遗产保护事业作出贡献

Ron Van Oers 联合国教科文组织历史城市景观 (HUL) 方法

历史城市景观保护联盟杭州共识



浙江古籍出版社
Zhejiang Ancient Books Publishing House

历史城市景观研究

Historic Urban Landscape

第 1 辑

图书在版编目(CIP)数据

历史城市景观研究. 第1辑 / 《历史城市景观研究》
编辑委员会编. —杭州: 浙江古籍出版社, 2014. 2
ISBN 978-7-5540-0219-3

I. ①历… II. ①历… III. ①历史文化名城—文物保
护—中国—文集 IV. ①TU984. 2-53

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2014)第 131053 号

历史城市景观研究(第1辑)

《历史城市景观研究》编辑委员会

出版发行 浙江古籍出版社
社 址 杭州市体育场路 347 号
责任编辑 徐 硕 李 林
封面设计 时代出版
责任校对 余 宏
责任印务 贾 敏
激光照排 浙江时代出版服务有限公司
印 刷 浙江新华印刷技术有限公司
开 本 889mm×1194mm 1/16
印 张 14 插页 16
字 数 370 千
版 次 2014 年 6 月第 1 版
印 次 2014 年 6 月第 1 次印刷
书 号 ISBN 978-7-5540-0219-3
定 价 45.00 元
网 址 www.zjguji.com

如发现印装质量问题,影响阅读,请与印刷厂联系调换。

《历史城市景观研究》编辑委员会

顾 问 徐匡迪 潘云鹤 杨 卫 王梦奎 单霁翔
章新胜 毛昭晰 潘公凯 弗朗西斯科·班德林

主 编 王国平

副主编 胡征宇 阮重晖 陈 跃 江山舞 曹锦炎 周 俭

编 辑 马智慧 王 晓

《历史城市景观研究》发刊词

过去 30 年,中国经历了世界上规模最大、背景最复杂、波及人口最多的城市化进程,到 2011 年城市化率达到 50%,预计 2030 年城市化率将达到 70%。在长达数十年的城市化发展中,有不少城市为推进现代化,误把大楼、大道、大立交看成是现代化的标志,按照“拆老城、建新城”的传统思维,大规模地拆除老宅、老街、老城,导致城市传统风貌遭受严重破坏,割断了城市历史文脉,抹杀了城市个性,由于“城市本身被看作一种可悲的经济需要”(凯文·林奇),而忽视了它在历史、景观、文化、生态等方面的需求,众多城市无可避免地出现了欧美化、同质化、“千城一面”问题。如何改变这种城市面貌趋同、文化遗产遭破坏的现状,保护好城市文脉,维护好城市的独特性、差异性、甚至是唯一性,这是所有城市发展中的共同议题,也是每位城市管理者都在思考的重要命题。

2011 年 11 月 10 日联合国教科文组织第三十六届大会通过《关于历史城市景观的建议书》,正式出台了“历史城市景观”(Historic Urban Landscape)的概念及方法。历史城市景观是文化和自然价值及属性在历史上层层积淀而产生的城市区域,其超越了“历史中心”或“建筑群”的概念,包括更广泛的城市背景及其地理环境。通俗来讲,就是城市所有作用和互相作用的自然与文化、物质与非物质属性要素,涵盖了自然系统、土地使用、地形地貌、生态结构、植被水体、视觉结构、社会功能、建筑构筑等多方面,各要素在多层次上表达和记录了不同文化形态的自然观、利益诉求,是城市价值的承载体系。历史城市景观方法面向和针对快速城市化进程中的城市,综合考虑全球化、发展、环境、政策等命题,将文化多样性和创造力看作是促进人类发展、社会发展和经济发展的重要资产,它提供了一种手段,用于管理自然和社会方面的转变,确保当代干预行动与历史背景下的遗产和谐地结合在一起,提倡借鉴地方社区的传统和智慧,并且考虑地区环境,是一种应对全球城市化冲突,缓解城市人文、自然遗产危机的重要方法。

从城市文化遗产保护实践和世界文化遗产申报的角度来说,历史城市景观也可能成为一种新的文化遗产类型。它虽然没有法律上的约束力,但是集中反映了申遗“游戏规则”的动态演变,也必然会影响到联合国教科文组织对遗产价值的判断以及遗产标准

的修订。从更广阔的视角来看,历史城市景观是一种历史城市可持续发展的思维模式,是一种观察、理解城市及其组成的方式。有鉴于此,我们意识到亟需将历史城市景观及其方法,延伸到城市文化遗产保护的决策制定、规划管理、学术研究中去,并且通过吸收来自不同城市保护实践中的经验和研究机构的学术成果,使历史城市景观保护方法不断与中国本土实践进行对话,深化其在中国城市文化遗产保护中的适用性,并大力推动中国城市参与到世界文化遗产保护方法和规则的制定当中去。也正是在这一共识的框架下,2012年10月杭州国际城市学研究中心(世界遗产保护杭州研究中心)发起成立了历史城市景观保护联盟,30余家文化遗产保护管理和研究机构共同发表了《历史城市景观保护杭州宣言》,制定了《历史城市景观保护联盟章程》,建立了历史城市景观保护联盟理事会。联盟的宗旨是:遵守中华人民共和国宪法和其他法律、法规及政策,遵循联合国教科文组织世界遗产中心规章和其他相关文件,积极落实《历史城市景观保护联盟杭州宣言》,开展历史城市景观保护、世界遗产申报和保护的研究交流、信息咨询和业务培训,打造中国保护历史城市景观的智库,为文化遗产保护事业作出贡献。

根据《历史城市景观保护联盟章程》第五条的要求,联盟单位共同策划、编辑、出版《历史城市景观研究》专刊。围绕文化遗产保护问题,收录文化遗产保护研究与实践领域的最新成果,汇聚文化遗产保护研究领域专家学者、一线管理者的思想结晶,打造历史城市景观保护和研究的学术交流平台,努力成为中国文化遗产保护和历史城市景观保护“研究先行”的典范。以落实联合国教科文组织《关于历史城市景观的建议书》,并结合中国历史文化名城保护实际,探索具有针对性、操作性的保护方法,为破解“千城一面”、文化同质化等问题寻求可行性路径。

我们期待,随着历史城市景观保护联盟工作的不断推进,《历史城市景观研究》的连续发布,能够以星星之火渐成燎原之势。我们希望,通过历史城市景观保护联盟这一平台、《历史城市景观研究》这一阵地,促进城市之间文化遗产保护协作,提高文化遗产保护意识,推进文化遗产保护能力建设,以最新的理念和方法创造出兼具历史性和时代感的独特城市景观,为新型城镇化过程中文化遗产保护事业作出应有的贡献。

历史城市景观保护联盟理事会理事长
杭州国际城市学研究中心主任
世界遗产保护杭州研究中心主任

王 国 平

目 录

杭州世界文化遗产国际会议

- 城市文化建设中应该避免出现的问题 单霁翔(1)
- 保护历史城市景观 让城市因历史而美丽 王国平(7)
- 文化遗产研究中的跨学科性、国际化和社会媒体——基于案例的研究
..... Salvatore Lorusso(萨尔瓦多·劳尔李)(17)
- 遗产地和博物馆的游客情绪、情感和场域 Laurajane Smith(劳拉简·史密斯)(30)
- 杭州良渚遗址的保护实践与探索 陈寿田(36)
- 非洲的社区遗产工作:以乡村为基础的保护和开发 Peter R. Schmidt(彼得·R.施密特)(39)

历史城市景观保护联盟年会

- 发挥历史城市景观保护联盟智库作用 为文化遗产保护事业作出贡献 王国平(53)
- 联合国教科文组织“城市历史景观(HUL)”方法 Ron Van Oers(吴瑞梵)(61)
- “城市历史景观(HUL)”及其在中国的应用 李 昕(65)
- 世界文化遗产丽江古城历史城市景观保护与发展 关建平(68)
- 积淀的美:HUL方法破解“千城一面”路径研究 马智慧(73)
- 对话与共生:“历史城市景观”与“历史文化名城”保护方法探析 王 晓(81)
- 2013 历史城市景观保护联盟年会观点集萃
..... 杭州国际城市学研究中心 世界遗产保护杭州研究中心(92)

文化遗产保护研究

- 历史的空间转向与遗址的古今会通 钦白兰 吴宗杰(101)
- 高丽寺重建与文化遗产保护 金健人(112)
- 云南民族村寨的活态保护——以翁丁佤族村为例 樊 华(116)
- 从建盏到天目——文化传播中的物质文化与非物质文化 关剑平(125)
- 景德镇御厂权力空间的格局 詹 嘉(133)
- 礼文化遗产对山林的意义建构 余 华(141)

非物质文化遗产保护研究

从民俗文化到非物质文化遗产:2003 年公约选择非物质文化遗产术语的历史因素 钱永平(146)

云南玉溪关索戏的文化特色及传承 苏雄娟(152)

发掘、解构与重构:“非遗”的人类学审视与人类学者的使命 孙 克(162)

留学背景与滕固音乐思想研究 张 波(169)

保护心性:中国传统音乐的核心标准及其对现代艺术观念的启示 周 燕(176)

博物馆研究

保存地域特色的乡愁文化 建设没有围墙的城市“大博物馆” 明启强(184)

博物馆在日本东部大地震和海啸灾后重建中的角色 Sudo Ken'ichi(须藤健一)(190)

博物馆旅游的体验价值探析——旅游人类学的视角 郑利群 盛洁桦(193)

历史城市景观保护联盟杭州共识

信息资讯

第二届杭州世界文化遗产国际会议暨 2013 历史城市景观保护联盟年会成功召开 (201)

第四届钱学森城市学金奖、西湖城市学金奖征集评选活动公告 (207)

城市文化建设应该避免出现的问题

单霁翔

城市文化是建设和谐城市的重要基础,是城市竞争力的核心内容,是城市创新发展的强大动力,影响并决定着城市发展的前景和方向。从传统的功能城市到今天的文化城市,文化已经成为城市生活中举足轻重的关键元素。

在庄孔韶先生拍摄的《最后一次端午节》短片中,我们感受到中国传统文化的魅力。但是当我看到最后一个镜头,推土机推倒一切的时候,又陷入了深思。2008年5月12日,在四川发生的汶川大地震,与自然保护区不力不能说毫无关系。我们曾到四川进行过几十次文化遗产抢救行动,但是每当走过像阿坝这样的地区,看到当地政府在河流的不同河段建设了大量的水坝、水库,把河流一段段隔开,使山河美丽不再,这种行为所造成的破坏可能会比一次自然灾害所带来的影响和危害更加长久。而在这次自然灾害中,都江堰水利枢纽工程经受了考验。两千年前的古人,他们建设水利工程来灌溉农田,通过治水造福人类,却始终没有使用强加于自然的方式,也没有伴随大拆大建,而

是把自然和文化智慧地融合在了一起。

也是在2008年,北京大学考古学家宿白教授给我写信,说西藏自治区政府正准备在云南和西藏交界的地方建设一个水库,而这座水库可能会把有着千年历史的芒康盐井彻底淹没,他非常担心。我便去现场考察,开车从云南的德清出发两三个小时就可以到达芒康盐井,这个地方就是格萨尔王传说中藏族和纳西族争夺盐的那场战争的发生地。但今天两个民族隔江而立,江南藏族人生产红色的盐,江北纳西族生产白色的盐,这种生产活动一直持续了千年,保留了世界上最古老的产盐方式,原生态的环境令人非常震撼。当时为什么要建这个水库?西藏自治区政府说他们因此每年可以给这个地区拨款一千万。一千万就可以让芒康盐井荡然无存。我回来以后在政协会议上进行呼吁,也给国务院写了报告,两省区都没有表态,但是半年以后,我突然接到了西藏自治区领导的电话,说他们决定不建水库了,要保护芒康盐井。这样的案例说明,过去我们更多地重视物质领域的

民生,实际上在温饱问题已经解决的今天,更重要的是精神领域的民生。

近30年来,中国城市建设在众多领域取得了举世瞩目的辉煌成就。但是,一些城市在物质建设不断取得新进展的同时,在城市文化建设方面重视不够。归纳起来涉及8方面的问题或者说8个应该避免出现的情况。由此可以看出加强城市文化建设,避免城市文化危机加剧的紧迫性。

一、避免城市记忆消失

城市记忆是在历史中慢慢积累起来的,从文化景观到历史街区,从文物古迹到地方民居,从传统技能到社会习俗等,众多物质与非物质文化遗产,都是形成一座城市记忆的有力物证,也是一座城市文化价值的重要体现。但是,一些城市在所谓“旧城改造”中,由于急功近利作祟、经济利益驱使等人为因素,实施过度的商业化运作,采取大拆大建的开发方式,致使积淀了丰富人文信息的历史街区被夷为平地;具有地域文化特色的传统民居被无情摧毁,文物保护单位被拆迁和破坏的事件也屡见不鲜。由于忽视对文化遗产的保护,造成这些历史性城市文化空间的破坏、历史文脉的割裂、社区邻里的解体,最终导致城市记忆的消失。造成今天城市文化缺失的原因并不都是领导者个人的责任,而是制度设计的问题。比如“旧城改造”和“危旧房改造”这两个词是不科学的,但是它们在文件中被广泛引用。“旧城改造”的问题在于把具有千百年文化积淀的历史城区仅仅定位为改造的对象,而没有强调它需要保护的一面。“危旧房改造”更是把“危”和“旧”并列,危旧房的确是需要改造的,但是难道仅仅因为年代久了就一定要拆掉吗?在推土机下,很多历史街区被夷为平地,很多还可以使用多年的历史建筑被拆

除,很多街道墙壁都被写上了大大的“拆”字,还画了一个圈。为什么要画这个圈?可能是因为写的人怕有人在“拆”字前面写上个“不”字,变成“不拆”。我认为写这个字的心态,是只有画一个圈才像中国的印,才更显出它的行动是刚性的、不可阻挡的。15年前我在北京历史城区拍摄过一张老房子的照片,屋顶被揭开以后,看到它的梁架结构非常好,但是也被拆除了,在原址上建了很多冷冰冰缺乏人性的房子。本来六层的房子没有电梯,对于老人和孩子已经很残酷了;又增加了地下一层、顶楼复式一层,这样的做法是绝对没有未来的。

二、避免城市面貌趋同

城市面貌是历史的积淀和文化的凝结,是城市外在形象与精神内质的有机统一,是由一个城市的物质生活、文化传统、地理环境等诸多因素综合作用的产物。一个城市的文化发育越成熟,历史积淀越深厚,城市的个性就越强,品位就越高,特色就越鲜明。世界上有很多让人印象深刻的美丽城市,这些城市有一个共同的特点,就是他们都拥有美丽的天际线。比如平缓开阔的北京历史城区、白墙灰瓦的苏州古城区、意大利的罗马、奥地利的维也纳、匈牙利的布达佩斯、非洲的卡萨布兰卡、南美的库斯科古城,以及被列入世界文化遗产的丽江和平遥古城。还有一些年轻的城市,由于坚持了自己的文化理想,比如以色列的特拉维夫城只有一百多年历史,几千栋“包豪斯”建筑建成以后,形成了独特的城市景观,其城区也被列入了世界文化遗产。但是,一些城市在建设发展中,城市面貌正在急速走向趋同。由于城市规划建设中抄袭、模仿、复制现象十分普遍,面貌雷同的城市街区占据越来越显著的位置。各地具有民族风格和地域特色的城市风貌正在消失,代之而来

的是几乎千篇一律的高楼大厦,“千城一面”的现象日趋严重。有一些地区因现代建筑拔地而起,严重破坏了城市天际线。特别值得注意的是,这些耸立于天际线之上,强迫人们观赏的建筑一定都是公共建筑。并不是因为某一个企业有实力,某一个家族有钱,就可以任意突破城市景观区占领城市天际线。今天这种现代塔林的景观,已经成为越来越多城市的共同形象。北京历史城区的一组高层建建成六七年以后回访当地的居民,人们已经有很多抱怨。老人说我们的 50% 的窗户享受不到当地政府所说的冬至日满窗日照一小时的日照健康标准,因为高层建筑密度太大。年轻人说每天早晨我都要把压在自行车上的六七辆车子移开,才能取出自己的自行车,所以我根本不能期盼将来买汽车,因为没有地方停。

三、避免城市建设失调

城市建设是为了创造良好的人居环境,既包括物质环境,也包括文化环境。而城市规划则是合理配置公共资源,保护人文与自然环境,维护社会公平,弥补市场失灵的重要手段,它的根本目的不仅是建设一个环境优美的功能城市,更在于建设一个社会和谐的文化城市。北京在城市建设中几乎把所有的城墙都拆掉了,只留下一小段,建了一个袖珍的城墙遗址公园,为人们留下了最后一丝纪念。南京把环绕古城墙的遗址进行了修缮,南京的市民可以在遗址公园里散步、娱乐与休息。西安由于妥善地保护了古城墙遗址,所以变成了一座美丽的文化旅游城市,也因此成功申报世界遗产。澳门历史城区,由于妥善保护了二十多组历史建筑群和十几个广场,换成了步行道路系统,澳门民众因此可以在这里安静地散步一个小时。纽约,因为有了 4 平方公里的中央公园,在高楼大厦

中工作的人们才能得到一片绿荫。但是,一些城市在建设中缺少科学态度和人文意识,往往采取单一依赖土地经营和房地产开发来拉动经济的增长方式,导致出现“圈地运动”和“造城运动”,严重损害了民众利益和国家利益。一些城市盲目追求变大、变新、变洋,热衷于建设大广场、大草坪、景观大道、豪华办公楼,而这些项目却往往突出功能主题而忘掉文化责任。一片大草地,数来数去只有 5 棵小树,能给城市提供多少绿荫? 一个中度缺水的城市,却建造了一个最短边长 350 米的大喷泉,据说是亚洲第一喷。我在红河州州政府前面拍摄了一张照片,可以看到这个广场有多大,我问政府领导,广场看起来好象缺了点什么,他问缺什么? 我说缺人的活动。他说这个广场离居住区很远。广场的功能是什么? 是人民一片文化的绿洲。我去法国格拉斯出差的时候,发现宾馆下面的广场上永远有老人、年轻人、孩子在活动。

四、避免城市形象低俗

城市形象是城市物质水平、文化品质和市民素质的综合体现。它表现出每个城市过去的丰富历程,也体现城市未来的追求和发展方向。美好的城市形象不仅可以实现人们对城市特色景观的追求和丰富形象的体验,而且可以唤起市民的归属感、荣誉感和责任感。很多城市都有市民引以为傲的形象建筑,比如罗马的市民喜欢他们的万神庙,维也纳的市民喜欢他们的金色大厅,意大利锡耶那的市民喜欢他们的田园广场。哥本哈根经常没有太阳,一旦太阳出来以后,人们最喜欢涌向城市中心的古街。奥地利因斯布鲁克的市民有自己的文化追求也有对色彩的理解,这个城市的山水也因此始终保持着尊严。但是,一些城市已经很难找到层次清晰、结构完整、布局生动、充满人性的城市文

化形象。不少中小城市盲目模仿大城市,把高层、超高层建筑当作城市现代化的标志,建筑体量追求高容积率而破坏了原有的城市尺度和轮廓线,寄希望于城市在短时间内能拥有更多“新、奇、怪、特”的建筑,以迅速改变城市形象。而大量新建筑不是增强而是削弱了城市的文化身份和特征,使城市景观变得生硬、浅薄和单调。当前,很多的城市领导都希望采取国际招投标的方式进行公共建筑建设,从而塑造一个新的城市形象。当几百座城市都通过这种方式采纳来中国投标的国外设计作品时,那些设计公司在对一座城市的历史、文化、环境和市民的追求几乎毫不知情的情况下,抛出能够吸引城市政府领导眼球的新、奇、怪、特方案,屡屡中标,殊不知这些方案在别的城市已经投标、中标、建设,结果导致越来越多的城市出现雷同景观。

五、避免城市环境恶化

城市环境是城市社会、经济、自然的复合系统。城市环境与城市的生态发展密切相关,具有高度敏感性。好的城市环境不但可以保证人们身体健康,而且可以激发人们的积极性和创造性。研究城市环境的基点是如何使人与城市更好相融,城市如何既宜人居住,又宜人发展。清清的河,两岸碧绿的草地,这就是扬州,在今天的城市已经越来越难感受到这样的景观。但是扬州市几十年来,没有出现任何一栋影响园林景观的突兀建筑,今天信步瘦西湖畔,人们仍能感受到这座古典园林城市应有的魅力。还有塞外小城延庆,他们没有急于把沿江的土地切割给开发商,而是修建了湿地公园。但是,一些城市以对自然无限制的掠夺和征服来满足自身发展的欲望,致使环境面临一系列突出问题。城市改造中的大拆大建也造成巨大的能源、资

源浪费和环境污染。错位、超载开发更使不少文化遗产地及其背景环境出现人工化、商业化、城市化趋势。比如20年前,我参观遵义会议旧址,它还高耸于贵州传统民居之上,今天这座楼房已经是当地最矮的一栋。当年我去哥本哈根参观美人鱼雕像时,发现从各个角度拍照,都躲不开雕像后面的现代建筑。可见今天城市的建设和文化之间的冲突。

六、避免城市精神衰落

城市精神是城市文化的重要内核,是提升城市文化积淀的结果。城市精神的形成是一个长期过程,并在历史和现实中发挥着异常重要的作用。通过对城市精神的概括和提炼,可以使更多民众理解、接受城市的追求,并转化为城市民众的文化自觉。多少年来,人们一直把澳门称为一个赌城,但是他们坚守了文化理想,保护了历史城区,他们成功了。在联合国大会通过决议把澳门历史城区列入世界遗产的当天,从澳门市民手中寄出了二十万张明信片,上面骄傲地写道“澳门,一座文化城市”,这是发自澳门人心底的一声呐喊。何厚铨特首亲自到北京领取世界遗产证书,我去机场接他的时候,他见到我的第一句话是:“澳门是一座文化城市,不和我们旁边那座城市一样。”费城有一座老房子,当城市政府决定要对它进行改造的时候,市民提出了积极的建议,认为这是城市的骄傲,因为在这座房子里诞生了一部伟大的宣言,就是美国前总统林肯签署的《独立宣言》,所以应该得到积极保护,于是费城政府吸纳了这个建议,今天这里成为一个爱国主义教育场所。但是,一些城市注重物质利益,而忽视文化生态和人文精神。目前不少城市纷纷提出建立“国际化大都市”的目标,存在盲目攀比、不切实际的倾向。一些城市热衷于搞“形象工程”,盲目追求

“标志性建筑”的数量,表现出对文化传统认知的肤浅、对城市精神理解的错位和对城市发展前途的迷茫。正如一张漫画所表现的那样,前任领导说我盖过很多标志性建筑,后任领导说我把你的标志性建筑都炸了,这绝不是开玩笑,而是现实。每年春节前后,全国各地炮声隆隆,很多应该还可以使用多年的建筑物都变成了建筑垃圾,在今天提倡节能、环保、低碳生活方式的时候,这种做法是非常不可取的。

七、避免城市管理错位

城市管理是一项复杂的系统工程,但其实质是人作用于城市发展的过程,应肩负起对未来城市的责任。通过城市管理,不但要提供一个工作方便、生活舒适、环境优美、安全稳定的物质环境,安静和谐、活泼快乐、礼让互助、精神高尚的文化环境同样重要。这就需要文化意识指导城市管理。在美国的旧金山,二十世纪60年代建筑了一座高架桥,把美丽的海岸和旧城隔开了。于是旧金山的市民,特别是老人不愿再跨过冰冷的高架,到桥下到海岸晒太阳。80年代的地震把这座桥震坏了,市民建言不要修缮,而是把它拆掉,政府接受了建议,采用公交系统和步行路系统,既解决了交通问题又使美丽的海岸回到了市民的生活之中。欧洲很多城市今天仍然在使用大运量、低碳、准时、价格便宜的公共交通,而没有像很多中国城市那样不断拆除历史建筑来扩建道路,事实证明这是解决城市交通的可行之路。保加利亚的索菲亚城在建十字路口的时候,发现了一个小教堂的遗址,没有把它移开,就在城市道路中间建了一个小小博物馆,经过区划治理,城市交通也没有受到影响。广州在修北京路的时候,发现地下一条宋元时期的古道,对它进行了展示和保护,今天市民就有条件在历史遗迹和现代交通设施

并存的街道上漫步。但是,一些城市在管理内容上重表象轻内涵,在管理途径上重人治轻法治,在管理手段上重经验轻科学,在管理效应上重近期轻长远。由于不能从更高层次上寻求城市管理的治本之策,导致往往等到城市问题积重难返之际,才开始采取各种应急与补救措施,可惜为时已晚。“城市病”所产生的系列病状及后遗症,病根在于城市管理缺乏长远战略眼光,缺乏应有的文化视野。有的城市盲道九曲十八弯,如果盲人沿着这样的盲道走下去一定会撞电线杆和电话亭。有的城市道路修得很宽,但是没有及时把道路上电线杆移走,每天早上市民无论是开车还是骑车都像考驾照一样。有的城市领导认为路边的房子不好看,不是去改善民生,而是建了长长一堵墙把它堵住,这样一来市民的生活就更不方便了。比如北京建了一条很宽的马路,理由第一是解决商业问题,第二是解决交通问题。但是50米宽的路,对面的招牌、字号、牌匾都看不见,能是一条商业街吗?再说交通,路宽就解决交通问题吗?事实证明只有一段路宽,没有形成路网系统反倒更堵。

八、避免城市文化沉沦

城市文化是市民生存状况、精神面貌以及城市景观的总体形态,并与市民的社会心态、行为方式和价值观念密切相关。城市文化在漫长的历史过程中积淀、缓慢演变发展,形成城市文脉。城市的文化资源、文化氛围和文化发展水平,在一定程度上体现出城市的竞争力,决定着城市的未来。其实很多城市都有让人过目不忘的雕塑,比如兰州的黄河母亲、珠海的鱼女、厦门的郑成功、维也纳的施特劳斯、芬兰的西贝纽斯、哥本哈根的安徒生。很多罗马时期的广场,今天都融入了欧洲各个城市的市民生活,传播着文化精神,是最重要的高雅文化艺术殿堂。

比如新建成的芝加哥艺术博物馆,大量采用自然光,而没有像过去的封闭式博物馆那样,主要使用人工光源,人们在观看毕加索名画的时候,就能看到窗外的千禧年广场。但是,一些城市面对席卷而来的强势文化,不是深化自身的人文历史,而是浅薄化自己的文化内涵,使思想平庸、文化稀薄、格调低下的行为方式弥漫在城市的文化生活中,消解人们对于优秀传统文化的理解和继承。在文化领域,一些人的价值观扭曲、错位,拜金、享乐主义蔓延,“文化危机”问题以及伴随而来的种种不良社会现象日益严重,究其深层原因,是文化认同感和文化立场的危机。比如北京荷花市场入口抢眼的“星巴克”招牌、隆福寺传统商业街巨大的“肯德基”招牌,西安鼓楼下面的“麦当劳”招牌、华清池前面的“柯尼卡”招牌。无可非议,这些世界知名的企业一定要把他们的商标打入城市文化心脏,但是我们的文化自觉呢?

宜居是和谐城市的重要特征,将城市目标定位转变为宜居城市,体现了城市建设从以物

为中心向以人为中心的转变,城市不再片面地追求形象工程,而是更关注文化的发展,关注人的成长,这就对城市的管理者和决策者提出了更高的要求。如何把祖先的传统文化和我们城市生活更好地结合起来,需要我们的智慧。在这十年里,杭州始终是中国城市地价房价最高的城市,多少开发项目渴望在西湖周边建设,但杭州坚守住了底线。举目望去,西湖的三面云山没有一栋开发项目和高层建筑进入视野,这绝对是一个奇迹。但是杭州经济并没有因此衰落,而是坚定地走出“保老城,建新城”的路子,在钱塘江两岸建设了气势磅礴的新城,给中国文化遗产保护树立了典范。

21 世纪的人类文明主要是城市文明。而城市发展的重心是文化,文化也是城市发展的最终价值。城市化进程不应仅仅是一个量的指标,更应该是一个质的飞跃。现代城市要在发展中进行长期和持久的文化再造,并在再造中创造新文化。

保护历史城市景观 让城市因历史而美丽

王国平

围绕新型城镇化背景下历史城市景观保护,本文谈三个问题:第一个问题是高度重视快速城市化背景下的文化遗产保护,第二个问题是高度重视文化遗产保护中的历史城市景观保护,第三个问题是文化遗产保护的杭州实践。

一、高度重视快速城市化背景下的文化遗产保护

城市化是社会经济发展水平达到一定阶段的必然结果,也是实现现代化的必由之路。习近平总书记在去年12月召开的中央经济工作会议上指出:“积极稳妥推进城镇化,着力提高城镇化质量。城镇化是我国现代化建设的历史任务,也是扩大内需的最大潜力所在。我们要围绕提高城镇化质量,因势利导、趋利避害,积极引导城镇化健康发展。”李克强总理也指出

“城镇化是扩大内需的最大潜力”,“展望未来,城镇化是我国经济增长的巨大引擎”。他在去年11月会见世界银行行长时指出,“未来几十年中国最大的发展潜力在于城镇化”。这里的“城镇化”和学界常用的“城市化”是一对同义词,无论从字面上进行解释,还是从规划法上进行界定,“镇”都包含在“城”里面。

城市化是一把“双刃剑”,它在给城市带来千载难逢的历史发展机遇、发展动力的同时,也给城市带来了诸多问题与挑战。可以说,城市化搞得好了不得,搞不好不得了。近十几年来,中国的城市化率平均每年增长一个百分点,2011年已经超过50%。据预测,今后20年中国的城市化率仍将以每年一个百分点快速增长,2030年城市化率有可能达到70%,也就是说达到今天发达国家的水平,基本完成城市化的历史任务。从改革开放开始算起,中国很可能仅仅用50年时间,就走完西方发达国家100

作者简介 王国平,原中共浙江省委常委、中共杭州市委书记,杭州城市学研究理事会理事长,历史城市景观保护联盟理事会理事长,杭州国际城市学研究中心主任,浙江大学兼职教授、兼职博士生导师,中央美术学院客座教授、客座博士生导师。

年甚至200年才能走完的城市化道路。由于发展周期的压缩,造成了各种矛盾的叠加,也让不少城市管理者滋生了各种各样的浮躁情绪,每一座城市都希望比其他城市发展更快、变化更大。但每位城市管理者又都在思考一个共同的命题——这座城市的核心竞争力究竟是什么?我的答案是:一座城市的核心竞争力来自于城市的老街、老宅、老树,来自于老城,来自于城市的历史文化遗产。因为,一座城市的核心竞争力产生于,也只能产生于其固有的特色,也就是区别于其他城市的差异性、独特性,甚至是唯一性,而这种特色,这种差异性、独特性,甚至唯一性,只能来自于历史文化遗产。城市是一个有机体,是一个生命体。一座历史文化名城,她的寿命已经长达千百年了,而印证她寿命的年轮已经有千百条了,代表它年轮的历史文化遗产是绝对不能破坏,绝对不能丢弃的。破坏、丢弃了城市的年轮,就是自毁城市的特色,就是自毁城市的知名度、美誉度,最终自毁城市的核心竞争力。

中国城市化最可怕的结果是欧美化、同质化、“千城一面”,就是“走了一城又一城,不知此城非彼城”。中国的城市化如果是这样一种结局,不仅是城市的悲哀,也是中国的悲哀、中华民族的悲哀。城市化高速推进过程中,必须切实防止历史文化遗产遭受“灭顶之灾”。这绝对不是危言耸听。昨天,在推进工业化的过程中,我们付出了惨重代价,终于明白了保护环境的重要性,开始实施“蓝天、碧水、绿色、清静”工程。今天,在推进城市化进程中,我们要痛定思痛,高度重视文化遗产的保护,不能再干边建设边破坏的蠢事了。须知,“自然的绿色”是人类生存的条件,而“文化的绿色”是民族精神延续的“基因”。自然生态的破坏可以修复,即使是数百年的参天大树,只要今天种下一棵小树苗,数百年以后仍然可以长成参天大树,但是历史文化遗产一旦破坏便永远不可能修复。我们要牢记这一真理,切实保护好历史文化遗产,从

整体上保护好历史文化名城。令人遗憾的是,今天的中国仍有一些历史文化名城在走“拆老城、建新城”这条老路、死路。许多人认为这是个别城市管理者的失误,往往把原因归结于个别城市管理者。我认为,这是把复杂问题简单化了。城市管理者当然要承担责任,甚至是主要责任,但如果我们仔细观察思考就会发现,目前的一些法规、政策、制度、规划都是按照“拆老城、建新城”的模式来制定的,因为在某些人看来,“拆老城、建新城”反而是一条速度最快、风险最小、最容易出政绩的城市化之路。要走“保老城、建新城”这条生路、新路,必须在尽快转变某些城市管理者理念的基础上,在国家层面研究并出台有利于“保老城、建新城”的法规、政策、制度、规划。换言之,“保老城、建新城”进而保护好一切历史文化遗产,要靠法治而不能靠人治。如果这次会议能在这方面起到一定的推动作用,就善莫大焉。这也是我对本次大会最大的希望和期盼。

二、高度重视文化遗产保护中的历史 城市景观保护

当前,文化遗产保护不仅要重视文化遗产点的保护,更要高度重视历史城市景观的保护。2011年联合国教科文组织出台了《关于历史城市景观(Historic Urban Landscape)的建议书》。根据建议书的表述,历史城市景观是文化和自然价值及属性在历史上层层积淀而产生的城市区域,其超越了“历史中心”或“整体”的概念,包括更广泛的背景及其地理环境。上述更广泛的背景包括遗址的地形、地貌、水文和自然特征;其建成环境,不论是历史的还是当代的;其地上地下的基础设施;其空地和花园、土地使用模式和空间安排;感觉和视觉联系;以及城市结构的所有其他要素。背景还包括社会和文化方

面的实践及价值观、经济社会进程以及与多样性和特性有关的遗产的无形方面。如果用比较通俗的话来表述,历史城市景观是指历史城市所有互相作用的自然与文化、物质与非物质属性要素的总和,涵盖了自然系统、土地使用、地形地貌、生态结构、植被水体、视觉结构、社会功能、建筑构筑等多方面,使各要素在多层次上表达和记录了不同文化形态的自然观、利益诉求,是城市价值的承载体系。在这个景观体系中,遗址只是其中的一个要素,而不是全部。在城市化高速发展的今天研究历史城市景观保护问题,恰逢其时。之所以要重视历史城市景观的保护,主要基于以下三个方面:

1. 高度关注申报世界遗产的新动向

目前,申遗的难度越来越大,而且申遗成功后“保牌”的难度也越来越大。2011年6月,我率杭州西湖申遗代表团参加了第35届世界遗产大会。这次世界遗产大会就强烈地传递出这一信号。在大会上,中国提交的自然遗产申报项目——五大连池,因成功可能性小、风险大,经国务院同意,没有参与表决就撤回了。另外,大会原定一天半的讨论时间延长至五天半,一个重要的原因就是大会不仅要讨论新增遗产项目,而且要讨论现有遗产项目是否达标,如果不达标,第一次亮黄牌,第二次就亮红牌,取消世界遗产称号。许多世界遗产被亮黄牌甚至红牌后,遗产地管理者要在大会上进行解释,希望通过整改能够保住世界遗产的牌子。我认为,造成申遗难度大、“保牌”难度大的原因主要有三个:一是“游戏规则”问题。申遗的“游戏规则”是世界遗产组织制定的,我们对这些规则还不是很了解。比如,西湖申遗就因为不熟悉申遗“游戏规则”而遭受挫折,因为在申遗文本的比例尺上出现误差被“打回票”。幸运的是,第二年中国有一处文化遗产来不及申报,因此允许西湖再申报一次,这给了我们成功的机遇。如

果没有这次机遇的话,西湖申遗成功可能要再等十年甚至二十年的时间。再比如嵩山历史建筑群申遗,也是经历波折,两次提交,才获通过。二是价值认同问题。既然申遗“游戏规则”是西方专家学者制定的,因此,对文化遗产的价值认同就变得非常困难。在很多人看来,西湖理所应当是世界遗产。习近平总书记在担任浙江省委书记时曾考察西湖综保工程,并在考察现场问西湖为什么还不是世界遗产?我回答说,西湖还在申遗的过程中,申遗的路还很长。他举了武夷山的例子作对比,说武夷山早就成为世界文化与自然双重遗产了。西湖之所以走过了漫长的申遗之路,一个很重要的原因就是西方专家学者对西湖遗产的价值有不同的看法,取得认同是一件极其困难的事。三是数量增加问题。中国原来的世界遗产数量是很少的,但现在已经跃居世界第二位。今后中国有可能每年增加两处世界遗产,按照这样的速度发展下去,很快就会成为世界遗产第一大国。对一个国家来说,世界遗产数量增加是一件好事,但是树大招风,遗产数量的增加也同时带来了申报失败的风险。以上三点原因,造成中国申遗难度越来越大,“保牌”难度也越来越大。所有拥有世界遗产和准备申遗的城市对这些新动向都要高度重视,只有做到心中有数,才能保证万无一失。

2. 高度关注申遗“游戏规则”的演变

刚才所说影响申遗成败的三大因素中,最重要的是“游戏规则”问题。我们对申遗“游戏规则”不太熟悉,而这些规则又经常处于动态演变过程中,对此要引起高度重视。目前世界遗产分成两大类:一类是世界自然遗产,一类是世界文化遗产。世界自然遗产的定位及范围比较单纯和稳定,而世界文化遗产则处于不断的演变中,并演变出一个重要的类型——世界文化景观遗产。西湖申报的是世界文化遗产类别下